

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Montags 9.00–10.30 Uhr
Dienstag 15.30–17.00 Uhr
Freitags 18.00–19.30 Uhr offen
Ausgenommen Feiertage!

In den Ferien jeweils Montag und Freitag,
18.00–19.30 Uhr

Ausblick: 30.08.2025 Flohmarkt in Flond
Euer Bibliotheks-Team

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Maria Himmelfahrt, **Freitag 15. September geschlossen!**

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00
Bedient/cun bibliotecara:
Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30
Dienstag/mardis 16.00–17.30
Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30
Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30
Freitag/venderdis 16.00–17.30
Samstag/sonda 10.00–11.00

Biblioteca popolare Disentis/Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temp d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00
mardis / Dienstag 13.30–17.00
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00
Vacanzas d'atun: 04.10.2025–19.10.2025

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 Uhr geöffnet
Herbstferien: 04.10.2025–19.10.2025

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibios.ch, ei adina aviarta.
Il team dalla biblioteca

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temp d'avertura/ Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag 15.00–17.00
gievgia/Donnerstag 19.00–20.00
venderdis/Freitag 18.00–20.00

Nossa scaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la scaffa ei marcada. Nazzegiei era nossa purschida digitala. Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.
las bibliotecaras

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:
Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr
Samstag 09.30–11.00 Uhr

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr
Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr
Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.
Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 18.30 – 20.00
gievgia 16.00 – 17.30
venderdis 18.30 – 20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.
Muort il frau da Nossadunna d'ust resta la ludoteca serrada venderdis, ils 15 d'ust 2025.
Engraziel fetg per la capientscha

**VISCHNAUNCAS/
GEMEINDEN**



www.breil.ch

Damonda da baghegiar

Nr. 2025/65 (BAB) (2025-1328 eBau)
Datum da publicaziun: 15 d'ust 2025

Patrun: Bernard Muoth
Via Cuort 20
7165 Breil/Brigels
Zona: Zona d'agricultura
Object: Midada d'intent dil baghetg nr. 765 naven d'ina tegia agricola en in edificei da habitar temporar, parcella 5330, Palas, Breil

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastonza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.
Suprastonza communal Breil

Societad da tir Vorab Ruschein

Tir obligatori 2025

Il tir obligatori ha liug sin il stan da sittar a Pardiala la **mesjamna, ils 27 d'ust 2025** allas 18.30 - 19.30.
Nus supplichein da prender cun il camond da sittar ed il cudisch da sittar (carnet da prestaziun).

Fiesta dil vitg Danis/Tavanasa

L'uniun da giuventetgna Danis/Tavanasa envida cordialmein alla fiasta dil vitg che ha liug ils 23 d'ust 2025 giu Isletta.
Sin seveser, nus selegrein!

**Gimnastica per dunnas e giuvnas
Danis/Dardin/Tavanasa**

Invitaziun alla radunonza generala, mesjamna, ils 27 d'ust 2025

allas 20.15 el LA&G (local da giuvenils a Danis) (vegl Volg). Novas commembras ein cordialmein beinvegnidas. Persuna da contact per annunzas e damondas: Letizia Maissen, 079 323 37 29



www.disentis.ch

Damonda da baghegiar

2025-1064.000

Datum dalla publicaziun: ils 15 d'ust 2025

Patruna: Fabienne Cumberg,
Via Chischliun 1,
7180 Disentis/Mustér
Representanta: Fabienne Cumberg,
Via Chischliun 1,
7180 Disentis/Mustér
Intenziun: Reclama vid la finiastra dil local existent
Parcella: 1332
Adressa: Via Aletta 5c,
7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona speciala Catrina (SR)
Zona da prighel: Negina zona da prighel

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.
L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.
Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.
Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Lubientschas da baghegiar

L'istanza da baghegiar ha concediu las suandontas lubientschas da baghegiar:

2024-1067.000

Erika e Giachen Casanova-Tönz, Via Mumpé Tujetsch 21, 7186 Segnas; spazzar clavau existent e construcziun d'ina nova garascha, parcella 444, via Mumpé Tujetsch 25.1, 7186 Segnas

2025-1003.000

Gesamteigentümer Camp Rosetta, Andrea Kaiser + Andreas Dummel, Eichhornstrasse 7, D-78464 Konstanz (DE); sanaziun e midadas dil Camp Rosetta, parcella 1120, Via Peisel 11, 7186 Segnas

**Vischnaunca Mustér –
Sera d'informaziun dils 22-8-2025**

Venderdis, **ils 22 d'ust 2025 allas 20:00 ha liug en halla Cons** ina sera d'informaziun dalla vischnaunca da Mustér cun suandonts temas:

Project da sanaziun Via Cons

Il project per la sanaziun dalla Via Cons vegn en votaziun all'urna il settember 2025. Ils responsabels presen-tan il project surluvrau.

Plazza communal digitala (Crossiety)

La communicaziun vegn adina pli impurtanta e digitala. La vischnaunca da Mustér vegn ad inziar naven digl'emprem da settember 2025 ina nova reit sociala per la communicaziun ed il brat activ enteifer uniuns, commerci e populaziun.

Revisiun totala dalla planisaziun locala

La revisiun dalla planisaziun locala ei in tema complex che vegn tractaus dil cussegl da vischnaunca ils 10 da settember 2025 e vegn, gest tenor resultat, ils 30 da november 2025 avon la populaziun. Ils responsabels presentan ils pli impurtants puncts da quella revisiun.

Suenter las informaziuns e la discussiun vegn offeriu in aperitiv. *Suprastonza communal Disentis/Mustér*

Annunzias per la fiera Sogn Martin

La fiera da Sogn Martin ha liug uonn **gliendisdis, ils 10 da november 2025**, naven dallas 8.00 entochen allas 17.00.

Annunzias per stans da fiera ein da far a scret ni per e-mail cul formular d'annunzia sut – www.disentis.ch > infrastruttura-e-baghegiar/planisaziun-e-baghegiar/ – entochen sil pli tard **ils 30 da settember 2025**.

Annunzias suenter il suranumnu termin san buca vegnir risguardadas.

Nus supplichein Vus da prender enconuschientscha ed engraziain per Vossa capientscha.

Administraziun communal Disentis/Mustér

Parcadi central – serrau (zona 3)

Il parcadi central ei naven dils **3 da settember allas 17.00** entochen **ils 5 da settember 2025 allas 17.00** muort lavurs da palancau vid la Casa Cumin buca accessibels.

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Uffeci d'infrastructura e baghegiar



FALERA

www.falera.net

Sanaziun Via Paliu

Per serrar giu la sanaziun dalla Via Paliu sto aunc la cuvrada fina vegnir fatga. Quellas lavurs ein planisadas sco suandont:

Gliendisdis, ils 25 d'ust 2025

Las lavurs san denton vegnir fatgas mo sche l'aura ei buna. Duess quei buca esser il cass duront il di indicau, sche vegnan las lavurs spustadas sin **mardis, ils 26 d'ust 2025**.

Duront las lavurs vid la cuvrada fina sto la Via Paliu vegnir serrada per tut il traffic. Medemamein sto vegnir quintau cun impediments duront las preparativas sco era cun emissiuns da canera. Possessurs che han duront il temps che la cuvrada fina vegn fatga negin access tier lur parcella, san parcar lur autos gratuitamein sil parcad a Fandrels. Nus supplichein perquei da parcar entuorn ad uras Vies auto, per che Vus sappies carrar naven duront il di che la via ei serrada. Nus supplichein per enconuschientscha ed engraziain per Vossa capientscha.

La suprastonza communal

Sanierung Via Paliu

Um die Sanierungsarbeiten abzuschliessen, muss noch der Deckbelag eingebaut werden. Diese Arbeiten sind wie folgt vorgesehen:

Montag, 25. August 2025

Die Arbeiten am Deckbelag können jedoch nur bei guter Witterung ausgeführt werden. Sollte die Witterung während dem oben erwähnten Tag die Arbeiten nicht zulassen, werden die Arbeiten am **Dienstag, 26. August 2025** ausgeführt.

Während des Einbaus des Deckbelages muss die Via Paliu für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Für die Vorbereitungen der Arbeiten werden Verkehrsbehinderungen und Unannehmlichkeiten leider nicht zu verhindern sein. Eigentümer, die während des Einbaus des Deckbelages keine Zufahrt zu ihrem Grundstück haben, können die Fahrzeuge gratis auf dem Parkplatz «Fandrels» abstellen. Wir bitten Sie deshalb Ihre Fahrzeuge frühzeitig umzuparkieren, damit Sie an den Sperrtagen auch wegfahren können. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Der Gemeindevorstand

Administraziun communal - Temps d'avertura da Nossadunna d'ust

Muort il firau da Nossadunna d'ust resta l'administraziun communal serrada **venderdis, ils 15 d'ust 2025** igl entir di.

Nus supplichein per enconuschientscha.

Administraziun communal

Gemeindeverwaltung - Öffnungszeiten an Mariä Himmelfahrt

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Freitag, 15. August 2025** wegen des Feiertages Mariä Himmelfahrt den ganzen Tag geschlossen.

Wir bitten um Kenntnisnahme. *Gemeindeverwaltung*

la fermata Falera**Occurrenz/Veranstaltungen**

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2025

Uost/August

24.08.-05.09.2025 Summer University, ISU Energy 2025

December/Dezember

27 Vernissage Kunstausstellung 25/26

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2026

Schaner/Januar

03 Coop Märchentheater Fidibus «Aschenputtel»

Fevren/Februar

06 Charles Nguela «Timing»

08 Coop Kindermusical «Pippi feiert Geburtstag»

13 Die Exfreundinnen «Fast im Kino»

15 Multivisions-Show Norwegen

18 Theater Kanton Zürich «Heidi»

20 LAPSUS «Ego – Ich natürlich!»

28 Pippo Pollina mit kammermusikalischem Quartett

Uniu da dunnas Falera**Viadi dall'uniu –****excursiun a Spreitenbach ella fabrica da Zweifel**

Nies viadi meina nus uonn a Spreitenbach, nua nus marendein comunablamein e fagein silsuenter part ad ina guida tras la fabrica da pommes-chips Zweifel.

Gievgia, ils 18 da settember 2025

Partenza: 08.15 uras plaz posta Falera

Retuorn a Falera: ca. 19.00

Sabina Arpagaus 079 216 85 50 pren bugen encunter las annunzias tochen ils 24-08-2025 ni stat a disposiziun per ulteriuras informaziuns

la suprastonza

Uniu da dunnas Falera**Cuors da fotografar cul telefonin**

Bialas fotografias, cun quei che ti has adina cun. En quei cuors emprendin nus dalla fotografa professiunala Stefanie Blochwitz da fotografar sapientivamein cul telefonin. Ella dat a nus tips e muossa a nus trics en connex cun la glisch, la perspectiva ni il focus.

Sonda, ils 27-09-2025; allas 13.30 ni **mardis, ils 30-09-2025** allas 13.30 ella fermata a Falera. Steffi Steiner, 079 843 11 17 pren bugen encunter las annunzias tochen ils 05-09-2025 ni stat a disposiziun per ulteriuras informaziuns

la suprastonza



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Secund scrutini eleczions communalas 2026–2029

Ils 18 da matg 2025 ha igl'emprem scrutini dallas eleziuns communalas per la perioda legislativa 2026 – 2029 giu liug. Ils sezs per il presidi, la suprastonza communal e 20 commembras ni commembers dil parlament communal ein vegni occupai. Per il **parlament communal** ein pia aunc **tschun sezs** d'occupar. **Il secund scrutini ha liug ils 28 da settember 2025**. Las eleziuns han liug sin fundament dalla constituziun communal vertenta. Ei vala il pli relativ (elegi ein las candidatas/ils candidats cun las biaras vuschs).

Ei dat negin termin d'annunzia per candidaturas, quelas ein pusseivlas entochen il davos gi. La vischnaunca publichescha el Fegl official dalla Surselva e sin la pagina d'internet tut las candidaturas ufficalas che vegnan annunziadas ad ella **entochen ils 2 da settember 2025** a scret (info@ilanz-glion.ch ni Vischnaunca Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, Caum postal 90, 7130 Glion).

Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Suprastonza communal Ilanz/Glion

Zweiter Wahlgang Gemeindewahlen 2026 – 2029

Am 18. Mai 2025 hat der erste Wahlgang der Gemeindewahlen für die Legislaturperiode 2026 – 2029 stattgefunden. Die Sitze des Gemeindepräsidiums, des Gemeindevorstands und 20 Mitglieder des Gemeindeparlaments wurden besetzt. Für das **Gemeindeparlament** sind somit noch **fünf Sitze** zu besetzen. **Der zweite Wahlgang findet am 28. September 2025 statt**. Die Wahlen finden gestützt auf die geltende Gemeindeverfassung statt. Es gilt das relative Mehr (gewählt sind jene Kandidierenden, welche am meisten Stimmen erzielt haben).

Es gibt keine Anmeldefrist für Kandidaturen, diese sind bis zum letzten Tag möglich. Offizielle Kandidaturen, welche **bis zum 2. September 2025** schriftlich (info@ilanz-glion.ch oder Gemeinde Ilanz/Glion, Plazza Cumin 9, Postfach 90, 7130 Ilanz) bei der Gemeinde gemeldet werden, werden im Amtsblatt Surselva sowie auf der Internetseite publiziert.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Damonda da baghegiar**Exposiziun publica dils plans**

15 d'ust 2025 entochen ils 4 da settember 2025

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun